

1) Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 7.6 och 19 i rådets direktiv 80/778/EEG av den 15 juli 1980 om kvaliteten på vatten avsett att användas som dricksvatten genom att inte vidta de åtgärder som är nödvändiga för att uppfylla kraven i bilaga I till direktivet.

2) Republiken Portugal skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 184, 2.8.2003.

DOMSTOLENS DOM

(första avdelningen)

den 6 oktober 2005

i mål C-276/03 P: Scott SA mot Europeiska gemenskapernas kommission och Republiken Frankrike (¹)

(Överklagande — Olagligt statligt stöd — Tillämpning i tiden av förordning (EG) nr 659/1999 — Beslut om oförenlighet och återkrav av stöd — Preskriptionstid — Preskriptionsavbrott — Krav på att underrätta stödmottagaren om en åtgärd som avbryter preskriptionstiden)

(2005/C 296/05)

(Rättegångsspråk: engelska)

I mål C-276/03 P, angående ett överklagande enligt artikel 56 i domstolens stadga, som ingavs den 24 juni 2003, **Scott SA**, Saint-Cloud (Frankrike) (advokater: J. Lever, QC, G. Peretz, A. Nourry, R. Griffith och M. Papadakis), i vilket de andra parterna är: **Europeiska gemenskapernas kommission** (ombud: J. Flett), **Republiken Frankrike**, har domstolen (första avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden P. Jann (referent) samt domarna N. Colneric, K. Schiemann, E. Juhász och E. Levits, generaladvokat: F.G. Jacobs, justitiesekreterare: avdelningsdirektören M.-F. Contet, den 6 oktober 2005 avkunnat en dom i vilken domslutet har följande lydelse:

- 1) Överklagandet ogillas.
- 2) Scott SA och Europeiska gemenskapernas kommission skall bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 200, 23.8.2003.

DOMSTOLENS DOM

(tredje avdelningen)

den 6 oktober 2005

i mål C-291/03 (begäran om förhandsavgörande från VAT and Duties Tribunal, Manchester): MyTravel plc mot Commissioners of Customs & Excise (¹)

(Sjätte mervärdesskattedirektivet — Regler för resebyråer — Paketresor — Inköpta och egna tjänster — Skatteberäkningsmetod)

(2005/C 296/06)

(Rättegångsspråk: engelska)

I mål C-291/03, angående en begäran om förhandsavgörande enligt artikel 234 EG, som framställdes av VAT and Duties Tribunal, Manchester (Förenade kungariket), genom beslut av den 30 juni 2003, som inkom till domstolen den 4 juli 2003, i målet MyTravel plc mot Commissioners of Customs & Excise, har domstolen (tredje avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden A. Rosas samt domarna A. Borg Barthet (referent), J.-P. Puissechet, S. von Bahr och U. Löhmus, generaladvokat: P. Léger, justitiesekreterare: avdelningsdirektören M. Ferreira, den 6 oktober 2005 avkunnat en dom i vilken domslutet har följande lydelse:

1. En resebyrå eller researrangör som för en beskattningsperiod har deklarerat mervärdesskatt med användning av den metod som föreskrivs i den nationella lagstiftning genom vilken rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund har införlivats med nationell rätt har rätt att räkna om sin mervärdesskatteskuld enligt den metod som domstolen ansett vara förenlig med gemenskapsrätten. Detta skall ske på de villkor som föreskrivs i nationell rätt, vilka måste följa principerna om likvärdighet och effektivitet.
2. Artikel 26 i sjätte direktivet 77/388 skall tolkas så, att en resebyrå eller researrangör som till paketpris tillhandahåller resenärer inköpta tjänster och egna tjänster i princip måste avskilja den del av paketet som motsvarar resebyråns eller researrangörens egna tjänster på grundval av deras marknadsvärde, så snart detta värde kan bestämmas. I ett sådant fall får en skattskyldig näringsidkare använda metoden baserad på faktiska kostnader endast under förutsättning att han visar att denna metod ger en riktig bild av paketets faktiska struktur. Användningen av marknadsvärdesmetoden är varken villkorad av att denna metod är enklare att använda än metoden baserad på faktiska kostnader eller att den leder till en mervärdesskatteskuld som är identisk med eller ligger nära den som skulle ha blivit resultatet om metoden baserad på faktiska kostnader hade använts. Härav följer att

— en resebyrå eller en researrangör inte efter eget skön kan använda marknadsvärdesmetoden och att

— den sistnämnda metoden skall tillämpas på egna tjänster vars marknadsvärde kan bestämmas, även om – inom samma beskattningsperiod – värdet på vissa egna delar av paketet inte kan bestämmas, eftersom den skattskyldiga näringsidkaren inte säljer jämförbara tjänster utanför ramen för paketresor.

3. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att, med beaktande av omständigheterna i målet vid den nationella domstolen, bestämma marknadsvärdet på de flygresor som tillhandahållits i nämnda mål inom ramen för paketresor. Denna domstol kan bestämma det ovannämnda värdet med utgångspunkt i genomsnittsvärden. I detta sammanhang kan marknaden för flygstolar som säljs till andra researrangörer vara den mest lämpliga.

(¹) EUT C 213, 6.9.2003.

DOMSTOLENS DOM

(första avdelningen)

den 13 oktober 2005

i mål C-458/03: **Parking Brixen GmbH mot Gemeinde Brixen, Stadtwerke Brixen AG** (¹)

(Offentlig upphandling — Förfaranden vid offentlig upphandling — Tjänstekoncession — Driften av avgiftsbelagda offentliga parkeringsplatser)

(2005/C 296/07)

(Rättegångsspråk: tyska)

I mål C-458/03, **Parking Brixen GmbH mot Gemeinde Brixen, Stadtwerke Brixen AG**, angående en begäran om förhandsavgörande enligt artikel 234 EG, som framställdes av Verwaltungsgericht, Autonome Sektion für die Provinz Bozen (Italien), genom beslut av den 23 juli 2003 som inkom till domstolen den 30 oktober 2003, har domstolen (första avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden P. Jann samt domarna K. Schiemann, J.N. Cunha Rodrigues (referent), K. Lenaerts och E. Juhász; generaladvokat: J. Kokott; justitiesekreterare: avdelningsdirektören M.-F. Contet, den 13 oktober 2005 avkunnat en dom i vilken domslutet har följande lydelse:

- 1) Det är fråga om en koncession avseende allmännyttiga tjänster på vilken rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster inte är tillämpligt när en offentlig myndighet tilldelar en tjänsteleverantör driften av en offentlig avgiftsbelagd parkeringsplats, och tjänsteleverantören som motprestation får ersättning av tredjeman för användningen av denna parkeringsplats.
- 2) Artiklarna 43 EG och 49 EG liksom principerna om likabehandling, icke-diskriminering och insyn skall tolkas så, att de utgör

hinder för att en offentlig myndighet utan anbudsinfordran tilldelar ett aktiebolag, som bildats genom omvandling av ett av denna offentliga myndighets särskilda företag, en koncession avseende allmännyttiga tjänster när bolagets verksamhetsföremål har utvidgats till nya väsentliga områden, när det inom kort skall bli möjligt för utomstående att förvärva aktier i bolaget, när bolagets verksamhetsområde har utvidgats till hela Italien och till utlandet och när bolagets styrelse har mycket långtgående befogenheter att självständigt utöva förvaltningen.

(¹) EUT C 7, 10.01.2004.

DOMSTOLENS DOM

(femte avdelningen)

den 6 oktober 2005

i mål C-502/03: **Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Grekland** (¹)

(Fördragsbrott — Miljö — Avfallshantering — Direktiv 75/442/EEG i dess lydelse enligt direktiv 91/156/EEG — Artiklarna 4, 8 och 9)

(2005/C 296/08)

(Rättegångsspråk: grekiska)

I mål C-502/03, **Europeiska gemenskapernas kommission** (ombud: M. Konstantinidis) mot **Republiken Grekland** (ombud: E. Skandalou), angående en talan om fördragsbrott enligt artikel 226 EG, som ingavs den 26 november 2003, har domstolen (femte avdelningen), sammansatt av avdelningsordföranden R. Silva de Lapuerta, samt domarna R. Schintgen och J. Klučka (referent), generaladvokat: L.A. Geelhoed, justitiesekreterare: R. Grass, den 6 oktober 2005 avkunnat en dom i vilken domslutet har följande lydelse:

- 1) Republiken Grekland har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt artiklarna 4, 8 och 9 i rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall i dess lydelse enligt rådets direktiv 91/156/EEG av den 18 mars 1991, genom att inte inom den föreskrivna fristen vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa direktivet.
- 2) Republiken Grekland skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 47 av den 21 februari 2004.